

## مقایسه اثرات مادون قرمز (hot pack) با کیسه آب گرم هرنی دیسک کمری از درد ناشی

مختار یعقوبی<sup>۱</sup>، محمد فتحی<sup>۲</sup>، دکتر دائم روشنی<sup>۳</sup>، سینا ولیئی<sup>۴</sup>، دکتر مهرداد مرادی<sup>۵</sup>، دکتر هادی حسنخانی<sup>۶</sup>

۱. مریبی دانشکده پرستاری و مامایی، دانشگاه علوم پزشکی کردستان، سنندج، ایران. تلفن: ۰۶۱۳۱۴۴۲-۰۸۷۱ my11202002@yahoo.com

۲. دانشجوی دکترای تخصصی پرستاری دانشگاه علوم پزشکی تهران، عضو هیئت علمی دانشگاه علوم پزشکی کردستان، سنندج، ایران.

۳. دکترای آمار حیاتی، دانشگاه علوم پزشکی کردستان، سنندج، ایران.

۴. مدرس دانشگاه علوم پزشکی کردستان، دانشجوی دکترای آموخت پرستاری دانشگاه علوم پزشکی تهران، سنندج، ایران.

۵. بورد تخصصی جراحی مغز و اعصاب، بیمارستان بعثت، دانشگاه علوم پزشکی کردستان، سنندج، ایران.

۶. استادیار گروه پرستاری، هیئت علمی دانشگاه علوم پزشکی تبریز، تبریز، ایران.

### چکیده

**مقدمه:** یکی از علل کمر درد هرنی دیسک می باشد که ۹۰٪ از مردم دنیا درد ناشی از آنرا را تجربه می کنند. روش های دارویی و غیر دارویی متعددی برای تسکین کمر درد از جمله روش های فیزیوتراپی (کیسه آب گرم و مادون قرمز و ...) وجود دارند. لذا در این پژوهش تاثیر کیسه آب گرم و اشعه مادون قرمز بر درد ناشی از هرنی دیسک کمری مورد بررسی قرار گرفت.

**مواد و روش ها:** در این مطالعه تجربی ۶۰ بیمار مبتلا به هرنی دیسک کمری انتخاب و شدت درد با استفاده از مقیاس عددی ۱۰ قسمتی و طول مدت درد آنها بر حسب دقیقه اندازه گیری و ثبت گردید. سپس نمونه ها به طور تصادفی به دو گروه ۳۰ نفری (گروه مادون قرمز و کیسه آب گرم) تقسیم شده و طی یک ماه هفته ای سه جلسه مداخله انجام شد و هر بار بعد از مداخله شدت درد و طول مدت درد در هر دو گروه اندازه گیری شده و در پایان داده ها با استفاده از نرم افزار SPSS تجزیه و تحلیل شد.

**نتایج:** نتایج نشان داد که میانگین شدت درد و طول مدت درد به ترتیب در گروه مادون قرمز ( $8/33 \pm 65/67$  دقیقه) و بعد از مداخله به ترتیب به ( $5/60 \pm 44/33$  دقیقه) کاهش و در گروه کیسه آب گرم (hot pack) شدت درد و طول مدت درد قبل از مداخله بترتیب ( $5/60 \pm 50/33$  دقیقه) کاهش یافت. اثرات مادون قرمز و کیسه آب گرم بعد از مداخله مساوی ولی طول مدت درد در گروه مادون قرمز بعد از مداخله بیشتر کاهش یافت.

**نتیجه گیری:** با توجه به اثر بخش اشعه مادون قرمز و گرمای ناشی از آن و کیسه آب گرم پیشنهاد می گردد بیماران سرپایی از آن عنوان یک روش غیر دارویی که اثرات مضر داروها را ندارد برای تسکین درد استفاده نمایند و چون کیسه آب گرم گرمای مرطوب تولید می کند بیماران احساس بهتری نسبت به استفاده از آن نیز دارند.

**کلمات کلیدی:** مادون قرمز، کیسه آب گرم، هرنی دیسک، درد.

وصول مقاله: ۹۰/۵/۲۱ اصلاحیه نهایی: ۹۰/۱۲/۱۱ پذیرش: ۹۰/۱۲/۲۲

کمر می گردد (۷). همچنین مطالعه کارین، نشان داد که ترکیب یوگا و ورزش و آموزش خود مراقبتی با استفاده از کیسه آب گرم باعث بهبود عملکرد و کاهش درد مزمن ناشی از کمر درد می شود (۸). مطالعه ریچارد، نشان داد که آموزش به بیمار موجب احساس رضایت و کاهش غیبت از کار به میزان ۸۰٪ شده و نیاز به رادیوگرافی مجدد نیز به میزان ۳۰٪ کاهش می یابد. روش های درمانی غیر جراحی مانند ماساژ و گرما درمانی با اشعه مادون قرمز برای بافت های سطحی و اولتراسوند برای بافت های عمقی، درد کمر را کاهش می دهند (۹). مطالعه فرنچ و همکاران، نیز نشان داد که درد کمر با استفاده از گرما درمانی به مدت ۵ روز کاهش می یابد (۱۰). تسکین درد یکی از وظایف پرسنل بهداشتی و درمانی می باشد و برای درمان از جراحی و درمانهای دارویی (ضد التهاب های غیر استروئیدی و کورتیکو استروئیدها استفاده می گردد (۴)، اما داروها به تهایی در درمان کمر درد موثر نیستند و جراحی نیز با عوارض همراه است. به نظر می رسد درمان های باز توانی مانند فیزیوتراپی (مانیپولاسیون، ماساژ و گرما درمانی و..) و ورزش های هوایی، قدم زدن و شنا کردن در کاهش طول مدت درد و شدت درد مؤثر می باشند. روشهای درمانی تسکین و درمان درد شامل لامپ مادون قرمز و کیسه آب گرم می باشند. اشعه مادون قرمز جریانی با طول موج ۱۰۰۰ تا ۴۰۰۰۰ آنگسترم می باشد که در برخورد با بدن به گرما تبدیل شده و باعث افزایش جریان خون در نقطه درمان می گردد که در نتیجه موجب بهبود تغذیه و دور شدن مواد زایدی که به علت سیکل درد ایجاد شده اند می شود. موارد کاربرد آن شامل کاهش درد، کاهش اسپاسم، کاهش سفتی، افزایش دامنه حرکتی، صدمات و ضایعات ورزشی، آماده سازی بیمار برای انجام حرکات ورزشی و تکنیکهای درمانی است. کیسه آب گرم نیز کیسه مخصوصی است که گرمای مرطوب تولید کرده و ضمن گرم نمودن ناحیه مورد درمان موجب افزایش گردش خون در ناحیه درمان شده که

#### مقدمه

کمردرد یکی از مشکلات شایع و پر هزینه است (۱) و در ۷۵٪ بیماران درد آنها با درمان تسکین و در ۲۵٪ آنها دوباره عود می کند (۳و۲). یکی از علل کمر درد هرنی دیسک می باشد که موجب وارد آمدن فشار به ریشه عصب و دردی می شود که به سمت پا انتشار می یابد . دیسک کمر به طور عمده در فضای بین مهره ای L5 - L4 و S1 - L5 بروز می نماید و تشخیص آن با تست بلند کردن پا در حالت صاف (SLRT) و MRI و CT scan مسجل می گردد (۴). شایعترین علت محدودیت حرکت در افراد زیر ۴۵ سال کمر درد بوده و اغلب افراد در سنین بالا دچار آن می گردند. در آمریکا سالانه ۱۱/۱ میلیارد دلار هزینه جران خسارت هایی که کمردرد به وجود می آورد می شود که ۱/۳ آن صرف هزینه های درمانی و باقی صرف ناتوانی افراد و غیبت از کار آنان می گردد (۵). ارتباط برخی زمینه های فیزیولوژیک با کمر درد مانند افزایش سن و فاکتور های فیزیکی از جمله انجام کارهای سنگین، ایستادن و نشستن طولانی مدت، در بسیاری از مطالعات به اثبات رسیده است اما با این وجود عوامل دیگری نیز مانند عوامل روانی نظیر انجام کار یکنواخت، بی علاقه ای به کار و شغل های استرس زا در ارتباط با کمر درد ذکر شده اند (۶). همان طور که گفته شد هرنی دیسک کمری از علل اصلی کمر درد بوده که درمان های آن شامل درمانهای جراحی و غیر جراحی از جمله گرما درمانی می باشد. گرما می تواند به صورت سطحی (مادون قرمز، یا کیسه آب گرم) یا عمیقی (اولتراسوند یا دیاترمی باموج کوتاه) استفاده شود که با افزایش جریان خون در منطقه ملتهب یا آسیب دیده، متابولیت های سمی را از محیط دور کرده و اکسیژن رسانی را بهبود می بخشد. همچنین موجب افزایش قابلیت کشش کلاژنی می شود که بدینوسیله به افزایش قابلیت انعطاف نسوج کمک می کند مطالعه جورج و همکاران، نشان داد که گرما درمانی با اشعه مادون قرمز باعث کاهش شدت درد

جدول اندازه گیری طول مدت درد بر حسب دقیقه بود و روش انجام کار بدین ترتیب بود که پژوهشگر پس از اخذ معرفی نامه از مدیریت پژوهشی دانشگاه علوم پزشکی کردستان و ارائه آن به بخش فیزیوتراپی بیمارستان تامین اجتماعی شهر ستندج به انجام پژوهش پرداخت. تعداد نمونه ها با توجه به مشخصات واحد های مورد پژوهش و مطالعه مقدماتی تعیین گردید بدین ترتیب که بعد از تشخیص هرنی دیسک کمری به دو گروه تقسیم شدند. شدت درد قبل و بعد از مداخله روی هر بیمار اندازه گیری شد تا ارتبی به حداقل برسد.

ملاحظات اخلاقی رعایت شده در این پژوهش شامل اخترضایت نامه آگاهانه از بیماران برای شرکت در پژوهش، دادن اختیار به بیماران برای اینکه هر زمانی که بخواهند می توانند از پژوهش خارج گردند. برای تشخیص هرنی دیسک توسط پزشک نروسرجر ابتداء معاینه نورولوژیک از نظر رفلکس های عصبی، بالا بردن پا در حالت صاف بررسی کامل از نظر آزمایشات خونی برای پی X-ray از ستون فقرات بیمار گرفته شد و از نظر سائیدگی و پارگی (دژنراسیون) مورد بررسی قرار می گرفت. برای تشخیص دقیق از MRI (تغییر سیگنال دیسک، بیرون زدگی دیسک) و تعیین محل هرنی استفاده گردید. به منظور تعیین محل ریشه های عصبی نخاعی در گیر برای بیماران، آزمایش الکترومیلوگرافی EMG نیز انجام شد (۲۲). بعد از تشخیص و انتخاب نمونه های مراجعت کننده به بخش فیزیوتراپی بیمارستان تامین اجتماعی شدت درد و طول مدت درد آنها توسط پژوهشگر ثبت و جمع آوری گردید. نمونه ها تصادفی به دو گروه تقسیم شدند بطوریکه ابتدا به ۳۰ نفر گرمای مرطوب (hot pack) داده شد که از کیسه ای استفاده گردید که ترکیب آن سیلیکات بود و توسط دستگاه hot pack با درجه حرارت ۷۰ درجه سانتیگراد به مدت نیم ساعت شارژ می گردید و دور آن

جهت کاهش اسپاسم، کاهش درد، کاهش چسبندگی، کاهش سفتی بافت نرم، افزایش دامنه حرکتی، کاهش گرفتگی عضلات و آماده سازی بیمار برای انجام حرکات ورزشی و تکنیکهای درمانی مورد استفاده قرار می گیرد (۱۱). با توجه به مطالعات انجام شده تحقیقی که تاثیر گرما درمانی بصورت گرمای خشک (مادون قرمز) و گرمای مرطوب (Hot pack) را بر درد ناشی از دیسک را بطور اختصاصی نشان دهد انجام نشده است. لذا با توجه به نداشتن عوارض و سهولت انجام کار پژوهشگران بر آن شدند تا تاثیر گرما درمانی خشک و مرطوب را بطور جداگانه بر درد ناشی از هرنی دیسک کمر مورد بررسی قرار داده و سپس نتایج اثر گرمای مرطوب و خشک را با هم مقایسه نمایند.

### روش بررسی

در این مطالعه تجربی ، ۶۰ نفر بیمار که شرایط ورود به مطالعه (حداقل ۶ ماه سابقه کم درد، درد ناشی از هرنی دیسک، عدم ابتلاء بیمار به تنگی کانال کمری، حداقل سواد خواندن و نوشتن، استفاده از داروی مسکن و استراحت در زمان مطالعه) را داشتند، انتخاب شدند. سپس به طور تصادفی به دو گروه مادون قرمز و کیسه آب گرم تقسیم شدند. همچنین شرایط خروج از مطالعه شامل عدم رعایت جلسات فیزیوتراپی بیش از یک جلسه، تغییر رژیم دارویی درمانی، ابتلا به بیماری های دیگر ستون فقرات، عدم تمایل به ادامه شرکت، انجام فعالیت های سنگین و خروج از حالت استراحت بود.

حجم نمونه در این پژوهش با استفاده از فرمول تعیین حجم نمونه در مطالعات شبه تجربی برآورد گردید که در آن  $\%20$   $Z_{1-\alpha} = 1/96$  ،  $P_2 = \%13$  ،  $P_1 = \%20$  برا اساس مطالعه مقدماتی بروی ۱۰ بیمار بدست آمد که در نهایت تعداد نمونه ها ۶۰ نفر برآورد گردید.

ابزار جمع آوری داده ها در این پژوهش شامل پرسشنامه اطلاعات دموگرافیک، مقیاس عددی شدت درد (۰ - ۱۰)،

(hot pack) مردان با ۶۴/۷٪ (گروه مادون قرمز) و ۵۳/۳٪ (بیشترین فراوانی را تشکیل می دادند. در هر دو گروه شدت درد و طول مدت درد در جلسه پنجم نسبت به روز اول کاهش چشمگیری داشت ( $p < 0.001$ ) و میانگین شدت درد در گروه مادون قرمز و hot pack جلسه اول بترتیب قبل از مداخله  $8/33 \pm 8/6$  و در جلسه پنجم و بعد از آن میانگین قبل از مداخله به ترتیب به  $6/5$  و  $6/8$  کاهش یافت. گروهی که تحت درمان با لامپ مادون قرمز بودند میانگین شدت درد قبل از مداخله  $1/0/9 \pm 8/33$  و بعد از مداخله به  $5/60 \pm 8/9$  کاهش یافت و طول مدت درد قبل از مداخله در این گروه  $65/67 \pm 33/57$  دقیقه و بعداز مداخله به  $44/33 \pm 17/5$  دقیقه بود (جدول شماره ۱). دریماران تحت درمان با کیسه آب گرم (hot pack) نیز میانگین شدت درد قبل از مداخله  $8/6 \pm 1/32$  و بعداز مداخله به  $5/6 \pm 1/0/3$  و طول مدت درد از  $50/33 \pm 20/8$  دقیقه به  $50/41 \pm 31/8$  دقیقه یافته اند.<sup>۴</sup>

حوله پیچیده وسیس بر روی ناحیه در گیر در کمر به مدت ۲۰ دقیقه قرار داده می شد. به ۳۰ نفر گروه گرمای خشک (مادون قرمز) از لامپ ۲۵۰ وات با فاصله ۴۰ سانتیمتر از ناحیه کمر به مدت ۲۰ دقیقه قرار داده می شد. مداخله در هر دو گروه طی یک ماه، هفته ای سه جلسه (یک روز در میان) در بخش فیزیوتراپی داده شد. در نهایت شدت درد و طول مدت درد آنها بعد از مداخله دوباره اندازه گیری و ثبت گردید.

در پایان داده های جمع آوری شده با استفاده از نرم افزار SPSS19 مورد تجزیه و تحلیل قرار گرفت. از آمار توصیفی به منظور بررسی فراوانی و اطلاعات دموگرافیک واحد های مورد پژوهش استفاده و از آزمون های تی زوجی و تی مستقل جهت مقایسه میانگین ها استفاده شد.

### یافته ها

نتایج نشان داد که در گروه درمان با مادون قرمز، میانگین سنی  $35/5$  سال و نمونه ها در فاصله سنی  $15-61$  سال قرار داشتند، فراوانی گروه سنی مادون قرمز نشان داد که ۱۴ نفر (۶۴/۷٪) مذکر و ۱۶ نفر (۵۳/۳٪) مومنث بودند و ۲۰ نفر (۶۶/۷٪) متاهل و ۱۰ نفر (۳۳/۳٪) مجرد بودند، همچنین در گروه درمان با hot bag میانگین سنی  $50/93$  سال و نمونه ها در فاصله سنی  $25-66$  سال قرار داشتند. فراوانی گروه سنی hot bag نشان داد که ۱۶ نفر (۵۳/۳٪) مذکر و ۱۴ نفر (۴۶/۷٪) مومنث بودند و ۳۰ نفر (۱۰۰٪) متاهل بودند. نتایج بدست آمده نشاندهنده آن بود که هر نی دیسک در میان زنان خانه دار و کارمندان در هر دو گروه مادون قرمز و hot pack بیشترین میزان را به خود اختصاص داده بود. بیشترین گروه سنی که دچار هرنی دیسک کمری بودند

جدول شماره ۱: میانگین شدت درد و طول مدت درد ناشی از هرنی دیسک قبل و بعد از مداخله در بیماران تحت درمان با مادون قرمز

میانگین و انحراف تفاوت میانگین و فاصله اطمینان آماره تی مقدار احتمال			
زوجی		معیار	%۹۵
		قبل از مداخله	$۸/۳۳ \pm ۱/۰۹۳$
۰/۰۰۰	۱۳/۸۵	بعد از مداخله	$۵/۶۰ \pm ۱/۸۹۴$
		شدت درد	
		قبل از مداخله	$۶۵/۶۷ \pm ۳۳/۵۷$
۰/۰۰۰	۵/۹۸	بعد از مداخله	$۴۴/۳۳ \pm ۱۷/۵$
		مدت درد	

جدول شماره ۲: میانگین و انحراف معیار شدت درد و طول مدت درد ناشی از هرنی دیسک قبل و بعد از مداخله در بیماران تحت درمان با hot pack

میانگین و انحراف تفاوت میانگین و فاصله اطمینان آماره تی مقدار احتمال			
زوجی		معیار	%۹۵
		قبل از مداخله	$۸/۶ \pm ۱/۳۲$
۰/۰۰۰	۱۹/۷۸	بعد از مداخله	$۵/۶ \pm ۱/۰۳$
		شدت درد	
		قبل از مداخله	$۸۱ \pm ۳۱/۴۱$
۰/۰۰۰	۱۰/۱۲۱	بعد از مداخله	$۵۰/۳۳ \pm ۲۰/۸$
		مدت درد	

جدول شماره ۳: مقایسه دو گروه مادون قرمز و Hot pack قبل از مداخله

میانگین و انحراف	تفاوت میانگین و فاصله	آماره تی مستقل	مقدار احتمال	اطمینان٪/۹۵	معیار	
				$8/60 \pm 1/32$	Hot pack	شدت درد
				$8/33 \pm 1/09$	مادون قرمز	شدت درد
				$81 \pm 31/41$	Hot pack	مدت درد
				$65/67 \pm 32/13$	مادون قرمز	مدت درد

جدول شماره ۴: مقایسه دو گروه مادون قرمز و Hot pack بعد از مداخله

میانگین و انحراف	تفاوت میانگین و فاصله	آماره تی مستقل	مقدار احتمال	اطمینان٪/۹۵	معیار	
				$5/60 \pm 1/03$	Hot pack	شدت درد
				$5/60 \pm 1/89$	مادون قرمز	شدت درد
				$50/33 \pm 20/8$	Hot pack	مدت درد
				$44/33 \pm 17/5$	مادون قرمز	مدت درد

### بحث

مطالعه فرنچ و همکاران نشان داد که گرمای درمانی بعداز ۵ روز درمان موجب کاهش شدت درد می شود و اگر با ورزش همراه باشد ۷ روز بعد درد کاهش می یابد (۱۰)، که در مطالعه حاضر نیز اکثر بیماران شدت درد آنها از جلسه پنجم یعنی روز پنجم نسبت به روز اول کاهش یافته بود. مطالعه گال نشان داد که از ۲۱ بیماری که گرمای مادون

نتایج بدست آمده نشان داد که که میانگین شدت درد و طول مدت درد در هر دو گروه مادون قرمز و کیسه آب گرم (hot pack) بعد از مداخله کاهش یافت. اثرات مادون قرمز و کیسه آب گرم بعد از مداخله بر شدت درد یکسان اما طول مدت دردر گروه مادون قرمز بعد از مداخله بیشتر کاهش یافته بود.

جريان خون در بافت موجب کاهش درد کمر می‌گردد (۱۹). با توجه به اینکه یکی از علل درد ایسکیمی در ناحیه می‌باشد که به دنبال ایسکیمی بافت برادی کینین و هیستامین و پتاسیم ترشح می‌شوند که محرك درد بوده و مادون قرمز و hot pack با افزایش جريان خون در بیماران دارای هرنی دیسک علاوه بر رفع مواد محرك درد از ناحیه موجب ترشح آندورفین نیز شده و درد بیماران تسکین یافته است. مقایسه دو گروه مادون قرمز و hot pack نشان داد که کاهش شدت درد قبل و بعد از مداخله تفاوت آنها به ترتیب  $2/73$  و  $3$  بود که تفاوت چندانی در کاهش شدت درد را نشان نداد، اما کاهش شدت درد در گروهی که گرمای مرطوب دریافت می‌کردند بیشتر بود. همچنین تفاوت طول مدت درد در قبل و بعد از مداخله در گروه مادون قرمز و hot pack بترتیب  $21/34$  و  $30/67$  دقیقه بود، در نتیجه با توجه به تفاوت میانگین‌ها در دو گروه اثر گذاری کیسه آب گرم نسبت به مادون قرمز بیشتر بوده است. این تفاوت می‌تواند بدلیل اینکه کیسه‌های آب گرم منجر به افزایش دمای زیر جلدی شده و گیرنده‌ها را در سطح پوست تحریک کرده و منجر به تحریک از طریق مکانیسم دروازه درد شده باشد. همچنین بدلیل اینکه نواحی که دچار ایسکیمی هستند در پاسخ به ایسکیمی موادی مثل برادی کینین و هیستامین و پتاسیم و غیره ترشح می‌شوند و پایانه‌های درد را تحریک می‌کنند و کیسه آب گرم با افزایش گردش خون زیر جلدی مواد محركه را از ناحیه می‌زداید و باعث بهبود درد می‌شود (۲۰). از طرفی دیگر چون گرمای مرطوب است بیماران احساس بهتری نسبت به آن دارند که باعث اثرات روانی و تلقینی کاهش درد شده باشد. شاید علت اثر بخشی کمتر مادون قرمز به این خاطر باشد که حداکثر نفوذ لامپ‌های مادون قرمز در طول موج  $1/2 \mu\text{m}$  اتفاق می‌افتد در حالیکه پوست عملاً به طول موج های  $2$  میکرونگستروم نفوذ ناپذیر می‌باشد و مطالعات مختلف نشان داده اند که تابش های  $1/2$  میکرونگستروم تا

قرمز با انرژی  $800$  الی  $1200$  نانومتر دریافت می‌کردند میانگین درد آنها در گروه مداخله با استفاده از مقیاس  $5$  عددی درد از  $6/9$  به  $3$  و در گروهی که پلاسیو دریافت کرده بودند، میانگین درد از  $7/4$  به  $6$  کاهش پیدا کرده بود (۱۱). در مطالعه حاضر نیز تا حدودی نتایج در هر دو گروه مشابه می‌باشد اما شدت درد در گروه‌های مورد مطالعه قبل از مداخله به نسبت  $8$  و بالاتر بود اما در گروه‌های مورد مطالعه جورج  $6/9$  بود. دانیل نشان داد اثرات ورزش درمانی و مداخلات دستی ستون فقرات که (ماساژ و گرمای درمانی و اشعه مادون قرمز بود) مشابه می‌باشد (۱۲). ویلیام و همکاران نشان دادند که گرمای درمانی در کنار سایر درمان‌های دستی اثری مشابه مداخلات دستی ستون فقرات و ماساژ داشته و از روش‌های مکمل در درمان کمر درد می‌باشند (۱۳). نتایج مطالعه جان و همکاران نشان داد گروهی که فقط گرمای دریافت نمودند کاهش درد به میزان  $72\%$  داشتند و در گروهی که از ترکیب ورزش و گرمای درمانی استفاده شده بود شدت درد  $85\%$  کاهش پیدا کرده بود (۱۴). لذا پیشنهاد می‌گردد در مطالعات بعدی اثر ترکیب ورزش با کیسه آب گرم و مادون قرمز نیز انجام شود. مطالعه نادرل و همکاران نشان داد که اثر بخشی گرمای درمانی در کاهش درد بهتر از استامینوفن و ایبوبروفن می‌باشد (۱۵). با توجه به اینکه اکثر داروهای مسکن علاوه بر تحمیل هزینه به بیمار دارای عوارض طولانی بخصوص عوارض کلیوی و گوارشی می‌باشند لذا در مطالعه حاضر نمونه‌های مورد پژوهش می‌توانستند از داروی مسکن نیز همزمان استفاده کنند و در حقیقت گرمای درمانی و داروها را توان با هم دریافت می‌کردند. نتایج مطالعه میکلوویتسو همکاران نشان داد که بطور میانگین  $1$  تا  $3$  روز بعد از گرمای درمانی درد بیمار کاهش و سفتی عضلانی و اختلالات عملکردی بهبود یافت (۱۶). که با نتایج مطالعه حاضر مشابه می‌باشد. بررسی ها نشان داد که گرمای مادون قرمز از طریق تسریع در بهبود و ترمیم زخم (۱۷) افزایش سطح آندورفین (۱۸) و افزایش

محدودیت های پژوهش این بود که مقایسه مدت درد بیماران در دو گروه مادون قرمز و کیسه آب گرم قبل از مداخله معنی دار بود که احتمالاً به علت تصادفی اختصاص دادن گروه ها می باشد. بر اساس نتاج مطالعه پیشنهاد می گردد؛ مطالعات بیشتری بخصوص ترکیبی در آینده صورت گیرد و اثرات این دو روش با سایر روش ها مقایسه گردد. با توجه به این که بیماران نسبت به این روش های درمانی احساس بهتری دارند می توانند در منزل از آنها برای تسکین درد استفاده نمایند.

### نتیجه گیری

اثرات درمانی مادون قرمز و کیسه آب گرم در تسکین درد ناشی از هرنی دیسک به یک اندازه بوده و پرستاران برای تسکین درد بیماران از کیسه آب گرم و لامپ مادون قرمز می توانند استفاده نمایند، اما به دلیل اینکه کیسه آب گرم سهل الوصول تر و کار با آن راحتتر است بیماران در منزل می توانند استفاده نمایند.

### تشکر و قدردانی

این مقاله حاصل طرح تحقیقاتی بررسی تأثیر گرما درمانی بر میزان درد ناشی از فتق دیسک بین مهره ای بیماران مراجعه کننده به بخش فیزیوتراپی بیمارستان تأمین اجتماعی سنندج سال ۱۳۸۹ با کد ثبت شده در مرکز کارآزمایی های بالینی IRCT138902163885N1 بوده و بدینوسیله نویسنده گان از مدیریت پژوهشی و اطلاع رسانی دانشگاه علوم پزشکی کردستان که هزینه این طرح را تقبل نمودند کمال تشکر را دارند.

عمق ۰/۸ میلیمتر نفوذ کرده و اجازه واکنش متقابل بین مویرگک ها و پایانه های عصبی را می دهد و نفوذ انرژی با افزایش عمق کاهش می یابد و گرمایش مادون قرمز در سطح بیشتر است (۲۱). بهر حال اثرات هر دو در کاهش شدت درد تقریباً مشابه بود ولی در کاهش مدت درد چون اثرات ماندگاری کیسه آب گرم بیشتر بود کاهش مدت درد بیشتری مشاهده شد. انرژی تشعشعی مادون قرمز از طریق پوست جذب شده و تبدیل به گرمای خشک سطحی می گردد. بر خلاف کیسه های داغ، بیمار مجبور به تحمل وزن یک شیء نیست. در هر حال فقط یک سطح از بدن در آن واحد می تواند گرم شود. فاصله لامپ تا سطح پوست معمولاً ۴۵ تا ۶۰ سانتیمتر و زمان کاربرد آن ۳۰-۴۰ دقیقه است. کیسه های داغ مرطوب (hot moist packs) یا کیسه های هیدرو کولاتور، از جنس کتان حاوی سیلیکات هیدروفیلیک بوده و در مخازن حاوی آب با درجه حرارت ۷۰-۸۰ درجه سانتیگراد (۱۷۶-۱۵۸ درجه فارنهایت) نگهداری می شود و به هنگام استفاده در ۶ الی ۸ لایه حوله پیچانده شده و به مدت ۳۰-۴۰ دقیقه مورد استفاده قرار می گیرند و به منظور درمان در منزل بیماران می توانند از کیسه های گرمایی مرطوب که از نظر الکتریکی کترول شده اند (microwavable) (نظیر ترموفور یا کیسه های ژلی) استفاده کنند. از عوارض هر دو یکی خطر سوختگی و دیگری هیپوتانسیون ارتواستاتیک ناشی از افزایش گردش خون ناحیه می باشد که در طول مطالعه هیچکدام از عوارض ذکر شده مشاهده نشد. از جمله محدودیت های پژوهش حاضر آن بود که اگر چه به بیماران گفته شده بود که از نظر دریافت سایر روش های درمانی و دارویی هیچ گونه معنی نداشتند اما ممکن است که بدون اطلاع پژوهشگر از روش های دیگر کاهش درد استفاده کرده باشند. از دیگر

## References

1. Maniadakis N , Gray A . The economic burden of back pain UK . Pain 2000;84:95-103.
2. McGgairk B , King W , Goind G , Lowry J , Bogduk N. Safety efficacy and cost effectiveness of evidence – based guidelines for the management of acute low back pain in primary care . Spin 2001;26:2615–22.
3. Rossignol M , Abenhaim L , Seguin P , Neveu A , Collet J , Ducruet T and et al. Coordination of primary health care for back pain :A randomized controled trial . Spain 2000;25:251–80
4. Smeltzer S . Bruner or Suddarths . Text book of medical surgical nursing. 11<sup>th</sup> ed Lippincott, 2008:232-254
- 5 . Tery Canale S . Campbells oeprative orthopedics.10<sup>th</sup>ed. The CV Mosby co. 2002. P.3-14– 20
6. Borenstein D . Epidemeology , etiology, diagnostic evaluation , and treatment of low back pain . Curr O Pin Rheumatol 2000;12:143–9
7. Gale G, Peter J Rothbart, Ye Li. Infrared therapy for chronic low back pain: A randomized, controlled trial. Pain Res Manag 2006;11:193–196.
8. Karen J, Daniel C, Janet E, Diana L, Richard A. Comparing yoga, exercise and self-care book for chronic low back pain . Ann Intern Med 2005;143:849–856
9. Richard A, Marie S, Donald M, Penny C. Continuous quality improvement for patients with back pain . J Gen Intern Med 2000;15:647–655.
10. French SD, Cameron MC, Walker BF, Reggars JW, Esterman AJ. Superficial heat or cold for low back pain. Cochrane Database of Systematic Reviews 2006, Issue 1. Art. No.: CD004750. DOI: 10.1002/14651858.CD004750.pub2.
11. Gale G, Nussbaum D, Rothbart P, Hann B, Leung V, Kanetz G. A randomized treatment study to compare the efficacy of repeated nerve blocks with cognitive therapy for control of chronic head and neck pain. Pain Res Manage 2002;7:185-9.
12. Daniel C, Richard A, Michele B, William B. A comparison of physical therapy chiropractic manipulation and provision of an educational booklet for the treatment of patients with low back pain . N Engl J Med 1998;15:1021–9.
13. Willem JJ Assendelft, Sally C Morton, Emily I Yu, Marika J Suttorp, and Paul G Shekelle. Spinal manipulative therapy for low back pain: A meta-analysis of effectiveness relative to other therapies. Ann Intern Med 2003;138:871-881.
14. John M, Lee Ralph, Michele Look, Geetha N, Joe L and Leonard N. Treating acute low back pain with continuous low-level heat wrap therapy and/or exercise: a randomized controlled trial . The Spine Journal 2005;5:395-403.
15. Nadler SF, Steiner DJ, Erasala GN, Hengehold DA, Hinkle RT, Beth Goodale and et al. Continuous low-level heat wrap therapy provides more efficacy than Ibuprofen and acetaminophen for acute low back pain.Spine 2002;27:1012-7.
16. Michlovitz S, Hun L, Erasala GN, Hengehold DA, Weingand KW. Continuous low-level heat wrap therapy is effective for treating wrist pain.Arch Phys Med Rehabil 2004;85:1409-16.
17. Danno K, Mori N, Toda K, Kobayashi T, Udani A. Near-infrared irradiation stimulates cutaneous wound repair: Laboratory experiments on possible mechanisms. Photodermatol Photoimmunol Photomed 2001;17:261–5.
18. Gur A, Cosut A, Sarac AJ, Cevik R, Nas K, Uyar A. Efficacy of different therapy regimes of low-power laser in painful osteoarthritis of the knee: A double-blind and randomized-controlled trial. Lasers Surg Med 2003;3:330–338.

19. Papademetriou MD, Tachtsidis I, Banaji M, Elliott MJ, Hoskote A, Elwell CE. Regional cerebral oxygenation measured by multichannel near-infrared spectroscopy (optical topography) in an infant supported on venoarterial extracorporeal membrane oxygenation. *J Thorac Cardiovasc Surg* 2011;141:31-3.
20. Hayes k, Nelson R. Clinical electrotherapy. 6<sup>th</sup> ed. Appleton & Lange . 2001:411-446.
21. Ahmadzadzh J. [cliton electrotrapy (Persian)]. 1<sup>st</sup>ed. Tehran: Nemati1996; 198-219.
22. Chou R, Qaseem A, Snow V, Casey D, Cross JT, Shekelle P, et al. Diagnosis and treatment of low back pain: A joint clinical practice guideline from the American College of Physicians and the American Pain Society. *Annals of Internal Medicine*, 2007;147:478-491.

Archive of SID